

PHÂN TÍCH NHU CẦU ĐÀO TẠO - KHÂU QUAN TRỌNG TRONG THIẾT KẾ CHƯƠNG TRÌNH TIẾNG ANH CHUYÊN NGÀNH

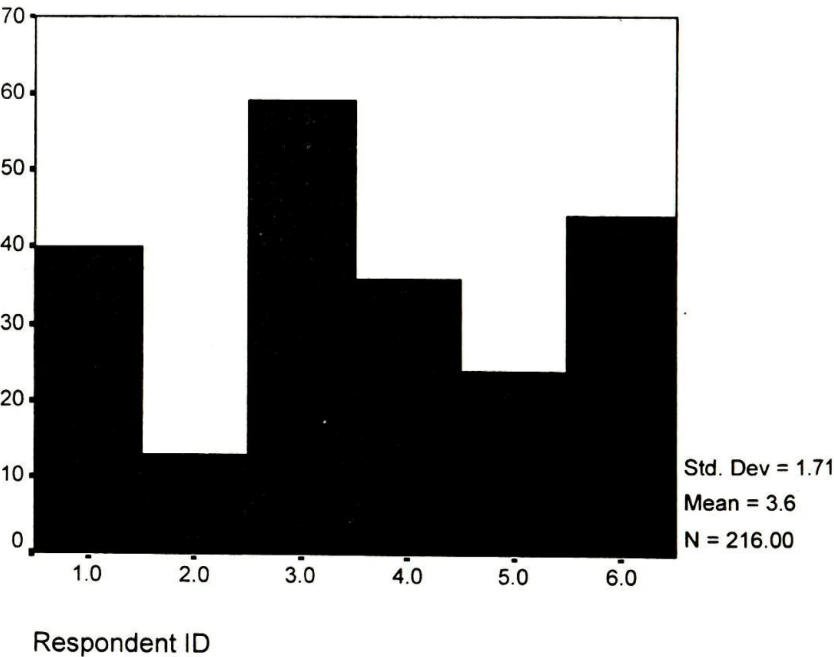
TS. Tô Thị Thu Hương,
Khoa NN & VH Anh- Mỹ, ĐHNN,
ĐHQGHN

Bài viết này mô tả một nghiên cứu trong đó phân tích nhu cầu đào tạo của người học được sử dụng như một khâu then chốt trong thiết kế chương trình đào tạo tiếng Anh chuyên ngành cho các cán bộ công chức của một số Bộ, ngành của Việt Nam.

Trong quá trình hội nhập quốc tế và phát triển đất nước, Việt Nam xác định kiến thức và kỹ năng tiếng Anh là một trong những ưu tiên khi phát triển nguồn nhân lực. Theo yêu cầu của Chính phủ Việt Nam, Tổ chức AUSAID của Ôxtrâyliia đã tổ chức một nghiên cứu xây dựng chương trình đào tạo tiếng Anh chuyên ngành cho bốn Bộ ngành của Việt Nam là: Bộ Tư pháp, Bộ Y tế, Bộ Nông nghiệp & Phát triển Nông thôn và Bộ Thương mại. Các chuyên gia của AAUSAID (trong đó có tác giả bài viết với tư cách là Trưởng Nhóm Nghiên cứu) đã sử dụng cách thu thập số liệu đa chiều để phân tích nhu cầu đào tạo nhằm thiết kế chương trình tiếng Anh thiết thực và phù hợp. Nhóm nghiên cứu đã phỏng vấn 75 cán bộ, công chức Việt Nam và dùng bảng hỏi để điều tra nhu cầu đào tạo của 300 học viên tiềm năng của khoá học. Tỷ lệ trả lời bảng hỏi là 72% với số bảng hỏi gửi lại là 216. Bảng 1 tóm tắt các thông tin về mẫu khảo sát.

Bảng 1: Thông tin về mẫu khảo sát

Bộ	Giới tính		Chức vụ		Số phòng ban
	Nam	Nữ	CB quản lí	Chuyên viên	
MOT-Thương mại	23	17	10	30	18
MOJ – Tư pháp	25	34	6	53	13
MOH – Y tế	6	7	4	9	7
MARD – NN & PTNT	24	12	12	24	10
GCOP- Ban TCCBCP	16	8	11	13	12
NCPFP- Ủy ban DS & KHHGD	15	29	7	37	12



1=MOT; 2=MOH; 3=MOJ; 4=MARD, 6=NCPFP

Hình 1: Thể hiện phân bố các bảng hỏi đã trả lời.

Trong bảng hỏi có phần yêu cầu người được khảo sát trả lời về nhu cầu tiếng Anh ở nơi làm việc và tự đánh giá độ thông thạo tiếng Anh của mình. Bảng 2 mô tả những thông tin này.

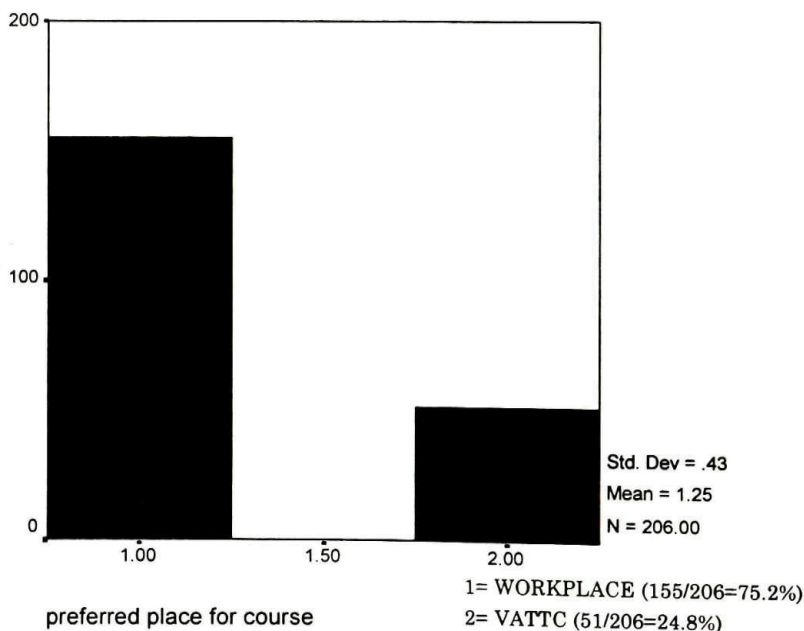
Bảng 2. Nhu cầu tiếng Anh ở nơi làm việc và tự đánh giá độ thông thạo tiếng Anh

Need For English In The Workplace	Percentage Of Respondents Who Perceived The Importance Of The Skills	Percentage Of Respondents Who Ranked Themselves As Proficient In The Skills
Speaking and listening in discussion with English speaking colleagues about work matters	90.1	55
Reading and interpreting English language papers on work related matters	87.6	76.5
Participating in formal meetings with English speaking colleagues	86.9	46.1
Participate in conferences, seminars as listener and questioner	85.4	58.6
Give presentations in English at conferences, seminars and workshops	84.1	47.7
Discussing policy and/or project matters with expatriate English speaking colleagues	82.6	45.2
Listening and speaking in social situations with English speaking colleagues	82	62.3
Writing reports in English	79.5	51.7
Writing correspondence in English	77.9	54.8
Using the telephone in English	77.2	69.7
Reporting to senior personnel about documents written in English	76.7	56.5
Others		
- Interpretation, translation	2.5	2.0
- Writing project documents	0.5	0
- Negotiation	0.5	0

Tỉ lệ trả lời đánh giá cao (76.5) độ thông thạo về đọc hiểu các văn bản tiếng Anh tại nơi làm việc có thể được giải thích bằng môi trường học ngoại ngữ ở Việt Nam. Truyền thống dạy tiếng Anh ở Việt Nam nhấn mạnh kỹ năng đọc và viết cũng như nền văn hoá á châu đánh giá cao khả năng đọc và viết.

Một cách giải thích khác về tỉ lệ đánh giá trình độ đọc viết của người được khảo sát có thể là do kỹ năng đọc ít đáng sợ hơn kỹ năng nói và nghe do khi đọc, người đọc có thể đọc lại câu chữ, đoạn mình chưa hiểu. Trong khi đó nghe và nói lại mang tính tương tác và cần sự tham gia của một người khác. Do đó hầu hết người trả lời (90.1%) đều cho rằng “speaking and listening in discussion with English speaking colleagues about work matters” là một nhu cầu tiếng Anh quan trọng tại nơi làm việc.

Người được khảo sát cũng được lựa chọn nơi học: 1) tại nơi làm việc; 2) Tại trung tâm VAT của AUSAID đặt tại Trường Đại học Ngoại ngữ Hà Nội ở Thanh Xuân. Khoảng 3/4 (75.2%) chọn nơi làm việc. VAT chỉ được 24.8% lựa chọn. Hình 2 mô tả lựa chọn này:



Hình 2. Lựa chọn nơi học

Người trả lời cũng được lựa chọn thời gian của khoá học bằng cách chọn 1 trong 6 khả năng sau:

1. 5 full days per week: Monday - Friday
2. 4 full days per week: Tuesday - Friday
3. 3 full days per week: Monday, Wednesday, and Friday
4. 5 half days per week: Monday - Friday
5. 4 half days per week: Tuesday - Friday
6. 3 half days per week: Monday, Wednesday, and Friday

45% chọn khả năng 6: 3 nửa ngày một tuần vào các ngày : thứ Hai, thứ Tư và thứ Sáu.

Trên cơ sở số liệu thu thập được qua phỏng vấn và khảo sát bằng bảng hỏi, chương trình tiếng Anh chuyên ngành cho các cán bộ của bốn Bộ (Tư pháp, Y tế, Thương mại, NN & PTNT) được xây dựng một cách hợp lý, phù hợp nhu cầu người học. Chương trình được mô tả tóm tắt như sau:

MỤC TIÊU

The further development of the four macro skills: Listening, Reading, Writing and Speaking, and the additional skills, including analysis, evaluation, planning, negotiation, reporting and presentation, will be through work related materials, which reflect the level of language skills required.

KỸ NĂNG

An analysis of the information considered, indicates that the key skills to be developed in the ESP program are:

- Oral communication on work issues
- Reading and comprehension of work related documents
- Interactive skills in conference and seminar settings
- Presentation skills
- Analysis and evaluation of work related policies and projects
- Writing of reports and development of correspondence

ESP staff should also consider the more detailed indications of priority skills, as presented in the TNA.

CHỦ ĐỀ

The key topics identified are:

- International and Comparative Law
- Issues pertaining to economics, e g Banking, Finance, Commerce, Trade
- Issues pertaining to Health, e g Public Health, Reproductive Health, Demography, Food quality, Hygiene and Safety
- Issues pertaining to Agriculture, Socio-Forestry, Irrigation and Rural development
- Issues pertaining to Projects and Governance, e g Public Administration and reform; Policy development, Management and Implementation; Strategic planning
- Issues pertaining to Sociology, e g Awareness of social organisation; Culture and cultural differences; Cultural competence

TÀI LIỆU THAM KHẢO

ESP Traing Needs Analysis, TS Tô Thị Thu Hương, Charles Kerstjens, AUSAID Hanoi 8/2000.